



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Railway Operating Certificate Regulations

Règlement sur les certificats d'exploitation de chemin de fer

SOR/2014-258

DORS/2014-258

Current to June 21, 2016

À jour au 21 juin 2016

Last amended on April 1, 2015

Dernière modification le 1 avril 2015

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

NOTE

This consolidation is current to June 21, 2016. The last amendments came into force on April 1, 2015. Any amendments that were not in force as of June 21, 2016 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité – règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

NOTE

Cette codification est à jour au 21 juin 2016. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 avril 2015. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 21 juin 2016 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Railway Operating Certificate Regulations

	Interpretation
1	Definition of rule
	Submission of an Application
2	Email or registered mail
	Application for the Issuance of a Railway Operating Certificate — Railway Company
3	Application of sections 4 and 5
4	Contents of an application
5	Conditions of issuance
	Application for the Issuance of a Railway Operating Certificate — Local Railway Company
6	Application of sections 7 and 8
7	Contents of an application
8	Conditions of issuance
	Application for the Variation of a Railway Operating Certificate
9	Contents of an application
	Coming into Force
*10	S.C. 2012, c. 7

TABLE ANALYTIQUE

Règlement sur les certificats d'exploitation de chemin de fer

	Définition
1	Définition de règle
	Présentation d'une demande
2	Courrier électronique ou courrier recommandé
	Demande visant la délivrance d'un certificat d'exploitation de chemin de fer — compagnie de chemin de fer
3	Application des articles 4 et 5
4	Contenu de la demande
5	Conditions de délivrance
	Demande visant la délivrance d'un certificat d'exploitation de chemin de fer — compagnie de chemin de fer locale
6	Application des articles 7 et 8
7	Contenu de la demande
8	Conditions de délivrance
	Demande de modification d'un certificat d'exploitation de chemin de fer
9	Contenu de la demande
	Entrée en vigueur
*10	L.C. 2012, ch. 7

Registration
SOR/2014-258 November 7, 2014

RAILWAY SAFETY ACT

Railway Operating Certificate Regulations

P.C. 2014-1248 November 6, 2014

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Transport, pursuant to section 17.9^a of the *Railway Safety Act*^b, makes the annexed *Railway Operating Certificate Regulations*.

Enregistrement
DORS/2014-258 Le 7 novembre 2014

LOI SUR LA SÉCURITÉ FERROVIAIRE

Règlement sur les certificats d'exploitation de chemin de fer

C.P. 2014-1248 Le 6 novembre 2014

Sur recommandation de la ministre des Transports et en vertu de l'article 17.9^a de la *Loi sur la sécurité ferroviaire*^b, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Règlement sur les certificats d'exploitation de chemin de fer*, ci-après.

^a S.C. 2012, c. 7, s. 12

^b R.S., c. 32 (4th Supp.)

^a L.C. 2012, ch. 7, art. 12

^b L.R., ch. 32 (4^e suppl.)

Railway Operating Certificate Regulations

Interpretation

Definition of rule

1 In these Regulations, *rule* means a rule that, under section 19 of the *Railway Safety Act*, has been approved by the Minister.

Submission of an Application

Email or registered mail

2 An application for the issuance or variation of a railway operating certificate must be submitted to the Minister by email or registered mail.

Application for the Issuance of a Railway Operating Certificate — Railway Company

Application of sections 4 and 5

3 Sections 4 and 5 apply in respect of an application for the issuance of a railway operating certificate authorizing a railway company to operate and maintain a railway.

Contents of an application

4 An application must contain all of the following:

- (a) the applicant's legal name;
- (b) a description of the applicant's railway by province and territory;
- (c) a description of the applicant's operations;
- (d) a list of the rules that the applicant has in order to meet the conditions of issuance; and
- (e) an attestation by the applicant's chief executive officer or most senior officer that the application is complete and accurate and that the applicant

Règlement sur les certificats d'exploitation de chemin de fer

Définition

Définition de règle

1 Dans le présent règlement, *règle* s'entend d'une règle qui, en vertu de l'article 19 de la *Loi sur la sécurité ferroviaire*, a été approuvée par le ministre.

Présentation d'une demande

Courrier électronique ou courrier recommandé

2 Une demande visant la délivrance ou la modification d'un certificat d'exploitation de chemin de fer est présentée au ministre par courrier électronique ou courrier recommandé.

Demande visant la délivrance d'un certificat d'exploitation de chemin de fer — compagnie de chemin de fer

Application des articles 4 et 5

3 Les articles 4 et 5 s'appliquent à l'égard de la demande visant la délivrance d'un certificat d'exploitation de chemin de fer autorisant une compagnie de chemin de fer à exploiter et à entretenir un chemin de fer.

Contenu de la demande

4 Une demande contient tous les renseignements suivants :

- a) la dénomination sociale du demandeur;
- b) une description du chemin de fer du demandeur par province et territoire;
- c) une description de ses activités;
- d) une liste des règles dont il dispose afin de respecter les conditions de délivrance;
- e) une déclaration, par le chef de la direction ou le plus haut dirigeant du demandeur, portant que la demande est complète et exacte et que le demandeur :

(i) has the human and financial resources to operate and maintain its railway at the highest level of safety, and

(ii) has or will have a safety management system that meets the requirements of the *Railway Safety Management System Regulations, 2015*.

SOR/2015-26, s. 87.

Conditions of issuance

5 The conditions of issuance are as follows:

(a) the applicant has rules that reproduce the *Canadian Rail Operating Rules* or that provide an equivalent level of safety to them;

(b) the applicant has rules respecting the management of fatigue for operating employees;

(c) the applicant has rules respecting the medical fitness for duty of employees who hold positions that are critical to safe railway operations;

(d) the applicant has rules respecting employee qualifications;

(e) if the applicant's operations involve the operation and maintenance of line works, the applicant has rules that set out minimum safety standards for track;

(f) if the applicant's operations involve the transport of passengers, the applicant has rules respecting the safe handling of passengers and rules that set out minimum safety standards for

(i) passenger cars,

(ii) train brakes, and

(iii) locomotives;

(g) if the applicant's operations involve the transport of freight, the applicant has rules that set out minimum safety standards for

(i) freight cars,

(ii) train brakes,

(iii) locomotives, and

(iv) retroreflective materials and their application on railway equipment; and

(i) d'une part, dispose des ressources humaines et financières pour exploiter et entretenir son chemin de fer au niveau de sécurité le plus élevé,

(ii) d'autre part, dispose ou disposera d'un système de gestion de la sécurité qui respecte les exigences du *Règlement de 2015 sur le système de gestion de la sécurité ferroviaire*.

DORS/2015-26, art. 87.

Conditions de délivrance

5 Les conditions de délivrance sont les suivantes :

a) le demandeur dispose de règles qui reproduisent le *Règlement d'exploitation ferroviaire du Canada* ou qui offrent un niveau de sécurité équivalent à celui-ci;

b) il dispose de règles concernant la gestion de la fatigue du personnel d'exploitation;

c) il dispose de règles concernant l'aptitude médicale permettant aux employés qui occupent des postes essentiels pour la sécurité ferroviaire d'exercer leurs fonctions;

d) il dispose de règles concernant les compétences de ses employés;

e) si ses activités visent l'exploitation et l'entretien de lignes de chemin de fer, il dispose de règles prévoyant des normes de sécurité minimales concernant les voies;

f) si ses activités visent le transport de passagers, il dispose de règles concernant le transport sécuritaire des passagers et de règles prévoyant des normes de sécurité minimales sur ce qui suit :

(i) les voitures,

(ii) les freins des trains,

(iii) les locomotives;

g) si ses activités visent le transport de marchandises, il dispose de règles prévoyant des normes de sécurité minimales sur ce qui suit :

(i) les wagons,

(ii) les freins des trains,

(iii) les locomotives,

(iv) le matériel rétro réfléchissant et sa pose sur le matériel ferroviaire;

(h) the applicant has the human and financial resources to operate and maintain its railway at the highest level of safety.

Application for the Issuance of a Railway Operating Certificate — Local Railway Company

Application of sections 7 and 8

6 Sections 7 and 8 apply in respect of an application for the issuance of a railway operating certificate authorizing a local railway company to operate railway equipment on a railway.

Contents of an application

7 (1) An application must contain all of the following:

- (a) the applicant's legal name;
- (b) a description of the railways, by province and territory, on which the applicant will operate railway equipment;
- (c) a description of the applicant's operations;
- (d) a list of the rules that the applicant has in order to meet the conditions of issuance; and
- (e) an attestation by the applicant's chief executive officer or most senior officer that the application is complete and accurate and that the applicant
 - (i) has the human and financial resources to operate railway equipment on a railway at the highest level of safety, and
 - (ii) has or will have a safety management system that meets the requirements of the *Railway Safety Management System Regulations, 2015*.

List of instruments

(2) The application must also contain a list of all the instruments — including agreements with railway companies, provincial laws and territorial laws — that contain safety requirements that apply to the operation of railway equipment by the applicant on the railways described in accordance with subsection (1). The list must

(h) il dispose des ressources humaines et financières pour exploiter et entretenir son chemin de fer au niveau de sécurité le plus élevé.

Demande visant la délivrance d'un certificat d'exploitation de chemin de fer — compagnie de chemin de fer locale

Application des articles 7 et 8

6 Les articles 7 et 8 s'appliquent à l'égard de la demande visant la délivrance d'un certificat d'exploitation de chemin de fer autorisant une compagnie de chemin de fer locale à exploiter du matériel ferroviaire sur un chemin de fer.

Contenu de la demande

7 (1) Une demande contient tous les renseignements suivants :

- a) la dénomination sociale du demandeur;
- b) une description des chemins de fer, par province et territoire, sur lesquels le demandeur exploitera du matériel ferroviaire;
- c) une description de ses activités;
- d) une liste des règles dont il dispose afin de respecter les conditions de délivrance;
- e) une déclaration, par le chef de la direction ou le plus haut dirigeant du demandeur, portant que la demande est complète et exacte et que le demandeur :
 - (i) d'une part, dispose des ressources humaines et financières pour exploiter du matériel ferroviaire sur un chemin de fer au niveau de sécurité le plus élevé,
 - (ii) d'autre part, dispose ou disposera d'un système de gestion de la sécurité qui respecte les exigences du *Règlement de 2015 sur le système de gestion de la sécurité ferroviaire*.

Liste des textes

(2) De plus, la demande contient une liste de tous les textes — y compris les accords avec les compagnies ferroviaires, les lois des provinces et les lois des territoires — qui contiennent des exigences en matière de sécurité qui s'appliquent à l'exploitation de matériel ferroviaire par le demandeur sur les chemins de fer décrits conformément au paragraphe (1). La liste doit :

- (a)** be organized by instrument type; and
- (b)** describe each instrument and any requirements respecting
 - (i)** the management of fatigue for operating employees,
 - (ii)** the medical fitness for duty of employees who hold positions that are critical to the safe operation of railway equipment, and
 - (iii)** employee qualifications.

SOR/2015-26, s. 88.

Conditions of issuance

8 The conditions of issuance are as follows:

- (a)** the applicant has rules that reproduce the *Canadian Rail Operating Rules* or that provide an equivalent level of safety to them;
- (b)** if the applicant's operations involve the transport of passengers, the applicant has rules respecting the safe handling of passengers and rules that set out minimum safety standards for
 - (i)** passenger cars,
 - (ii)** train brakes, and
 - (iii)** locomotives;
- (c)** if the applicant's operations involve the transport of freight, the applicant has rules that set out minimum safety standards for
 - (i)** freight cars,
 - (ii)** train brakes,
 - (iii)** locomotives, and
 - (iv)** retroreflective materials and their application on railway equipment; and
- (d)** the applicant has the human and financial resources to operate railway equipment on a railway at the highest level of safety.

- a)** d'une part, être organisée selon le type de texte;
- b)** d'autre part, décrire chaque texte et toute exigence concernant :
 - (i)** la gestion de la fatigue du personnel d'exploitation,
 - (ii)** l'aptitude médicale permettant aux employés qui occupent des postes essentiels pour la sécurité ferroviaire d'exercer leurs fonctions,
 - (iii)** les compétences des employés.

DORS/2015-26, art. 88.

Conditions de délivrance

8 Les conditions de délivrance sont les suivantes :

- a)** le demandeur dispose de règles qui reproduisent le *Règlement d'exploitation ferroviaire du Canada* ou qui offrent un niveau de sécurité équivalent à celui-ci;
- b)** si ses activités visent le transport de passagers, il dispose de règles concernant le transport sécuritaire des passagers et de règles prévoyant des normes de sécurité minimales sur ce qui suit :
 - (i)** les voitures,
 - (ii)** les freins des trains,
 - (iii)** les locomotives;
- c)** si ses activités visent le transport de marchandises, il dispose de règles prévoyant des normes de sécurité minimales sur ce qui suit :
 - (i)** les wagons,
 - (ii)** les freins des trains,
 - (iii)** les locomotives,
 - (iv)** le matériel rétroréfléchissant et sa pose sur le matériel ferroviaire;
- d)** il dispose des ressources humaines et financières pour exploiter du matériel ferroviaire sur un chemin de fer au niveau de sécurité le plus élevé.

Application for the Variation of a Railway Operating Certificate

Contents of an application

9 An application for the variation of a railway operating certificate must contain all of the following:

- (a) the applicant's legal name;
- (b) the certificate number;
- (c) a description of the variation applied for and the reasons for it; and
- (d) an attestation by the applicant's chief executive officer or most senior officer that the application is complete and accurate and that the conditions of issuance for the certificate continue to be met.

Coming into Force

S.C. 2012, c. 7

*10 These Regulations come into force on the day on which section 12 of the *Safer Railways Act* comes into force, but if they are registered after that day, they come into force on the day on which they are registered.

* [Note: Regulations in force January 1, 2015, see SI/2014-101.]

Demande de modification d'un certificat d'exploitation de chemin de fer

Contenu de la demande

9 Une demande de modification d'un certificat d'exploitation de chemin de fer contient tous les renseignements suivants :

- a) la dénomination sociale du demandeur;
- b) le numéro du certificat;
- c) une description de la modification demandée et ses raisons;
- d) une déclaration, par le chef de la direction ou le plus haut dirigeant du demandeur, portant que la demande est complète et exacte et que les conditions de délivrance du certificat continuent d'être respectées.

Entrée en vigueur

L.C. 2012, ch. 7

*10 Le présent règlement entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 12 de la *Loi améliorant la sécurité ferroviaire* ou, si elle est postérieure, à la date de son enregistrement.

* [Note: Règlement en vigueur le 1^{er} janvier 2015, voir TR/2014-101.]